

CMO1-VII/1.7

# Svahan ka[n] t'ēmīr ōğlunun u[suli] rēmēl

Critical Report

Semih Pelen

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft  
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License

<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:

<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

## Svahan ka[n]t'ēmir ōğlunun u[suli] rēmēl

<b>Source</b>	TR-Iboa TRT.MD.d.405
<b>Location</b>	P. 8, l. 4 – p. 10, l. 8
<b>Makâm</b>	Isfahân
<b>Usûl</b>	Remel
<b>Genre</b>	Peşrev
<b>Attribution</b>	Kantemiroğlu (1673–1723)
<b>Work No.</b>	CMOi0003

### Remarks

The piece is labelled with Arabic numeral '3' with a lead pen and probably by a later hand. TR-Iüne 203-1 features an identical version of the piece. Among other concordances, the piece is more similar to the versions in TR-Istek [1], the titles of which include 'yēni [new]' attributions. A different version of the piece is notated again at pp. 66–8, which is similar to one that TRT.MD.d.377 supplies with also 'cedid [new]' annotation in the heading. TR-Iütae 110 and TR-Iütae 249, p. 289 supply 'ēsgi, eski [old]' attributions in the headings, the scores of which are also similar to each other but different than TRT.MD.d.405, pp. 8–10 and pp. 66–8. The correlation between KANTEMİROĞLU 2001, no. 142 and TR-Iütae 110 / TR-Iütae 249, p. 289 seems to be comparatively greater. In this regard, TR-Iboa TRT.MD.d.405, pp. 8–10 is understood to be another variant of the version given with 'new' attribution in some of the concordances, which also seem to be more related to KANTEMİROĞLU 2001, no. 143 that is understood to be composed by Kantemiroğlu as a paralell and imitative piece (nazîre) to the existing (old) one.

TR-Iboa TRT.MD.d.295b supplies almost the same version (of H1–H2) to TR-Iboa TRT.MD.d.405, pp. 66–8 and TR-Iboa TRT.MD.d.377, however the makâm name is given as Isfahânek and the piece is attributed to Arabzâde Alî Dede (1705–1767).

At the end of the usûl cycles, the scribe uses both types of division signs (❖ and ::) randomly.



























### Structure

H1	:	2	:			
H2	:	2	: :	2	:	4
H3	:	4	: :	4	: :	2 :
H4	:	2	:			

## Pitch Set



## Notes on Transcription

- 17.3 TR-Iboa TRT.MD.d.295b: gag (♩♩). TR-Iboa TRT.MD.d.377; TR-Iboa TRT.MD.d.405, pp. 66–8: . TR-Istek [1], pp. 112–13; TR-Iütae 249, pp. 277–9: . TR-Istek [1], pp. 164–5: .
- 20.3 TR-Iboa TRT.MD.d.295b: aggf (♩♩♩). TR-Iboa TRT.MD.d.377; TR-Iboa TRT.MD.d.405, pp. 66–8: . TR-Istek [1], pp. 112–13; TR-Istek [1], pp. 164–5: ; TR-Iütae 249, pp. 277–9: .
- 29 The scribe omitted the division sign (:).
- 30.1.2 It seems that the scribe corrected the dot sign (.) to the double stroke (,).
- 32.4.2 , . The rest sign seems to be deformed probably due to an ink smearing.
- 43.2 TR-Istek [1], p. pp. 112–13; TR-Iütae 249, pp. 277–9: . TR-Istek [1], pp. 164–5: .
- 52 The scribe omitted the division sign (:).
- 55.4 TR-Istek [1], pp. 112–13: ; TR-Istek [1], pp. 164–5: ; TR-Iütae 249, pp. 277–9: .
- 77.3 TR-Iboa TRT.MD.d.377; TR-Iboa TRT.MD.d.405, pp. 66–8: . TR-Istek [1], pp. 112–13; TR-Istek [1], pp. 164–5; TR-Iütae 249, pp. 277–9: .
- 80.3 TR-Iboa TRT.MD.d.377; TR-Iboa TRT.MD.d.405, pp. 66–8: . TR-Istek [1], pp. 112–13; TR-Iütae 249, pp. 277–9: . TR-Istek [1], pp. 164–5: .
- 91.3–4 TR-Iboa TRT.MD.d.377; TR-Iboa TRT.MD.d.405, pp. 66–8: . TR-Istek [1], pp. 112–13: ; TR-Istek [1], pp. 164–5: ; TR-Iütae 249, pp. 277–9: .
- 95.4.1 . The ink seems to be smeared.
- 98 The scribe omitted the end cycle sign (::).
- 105.1–3 TR-Iboa TRT.MD.d.377: ; TR-Iboa TRT.MD.d.405, pp. 66–8: . TR-Istek [1], pp. 164–5: .
- 106 One of the divisions between 106–113 seems to be missing on the basis of the length of an usûl cycle. In this regard, the div. 106 is added by the editor based on the melodic pattern at divs. 134.2–135.1 (♩ ♩ : ) , since the following divisions (135.2–140) are rhythmically similar to divs. 107–112.
- 108.1.2 . The double stroke above, seems to be deformed probably due to an ink smearing.

122.3             $\dot{\mu}$ , erroneous for  $\mu$ .

142.3.2         $\mu$ . The pitch sign looks bigger than usual. This is possibly because the scribe intended to notate  $\mu$  first, and subsequently changed it into  $\mu$ .

#### **Consulted Concordances**

TR-Iboa TRT.MD.d.295b, p. 24; TR-Iboa TRT.MD.d.377, pp. 35–8; TR-Iboa TRT.MD.d.405, pp. 66–8; TR-Istek [1], pp. 112–13; TR-Istek [1], pp. 164–5; TR-Iüne 203-1, p. 11; TR-Iütae 249, pp. 277–9; TR-Iütae 249, pp. 289–90.